

بررسی زمینه‌های جبرباوری و اختیارگرایی در مثل‌های فارسی

*مصطفی موسوی

**عباس شاه‌علی رامش*

چکیده

ضربالمثل‌ها، بهمنزله نوعی ادب محاوره‌ای، همواره از آیشخورهای دین، فرهنگ، آداب و رسوم و باورهای فلسفی و کلامی جامعه مایه می‌گیرند و باورهای عوام را نیز آینگی می‌کنند. تکرار و بسامد ضربالمثلی با اندیشه خاص باعث می‌شود که آن نوع اندیشه به الگوی رفتاری تبدیل شود و کنش‌ها و رفتارهای مردم جامعه را تحت تأثیر قرار دهد. در جامعه ایرانی، همواره دو جریان کلامی اختیارگرایی معتزله و جبرباوری اشعاره حاکم بوده است، اما از آنجاکه همواره حکومت‌ها جریان جبرباور اشعاره را به شیوه‌های مختلف تقویت کرده‌اند، این باورها در ذهن و زبان عامه مردم و به تبع آن امثال فارسی راه یافته‌اند، تاجیی که بیشتر امثال فارسی با ذهنیتی جبرگرا ساخته شده‌اند. همین جبرگرایی در ایران باستان در اندیشه زروانی با عنوان "بخت" مطرح است که حجم گسترهای از امثال را شامل می‌شود. باورهایی مثل اعتقاد به جبر محض، اعتقاد به قضا و قدر و اراده حتمی خداوند و عدم استقلال انسان در سرنوشت خود، کژفه‌می مسائلی مثل توکل و تفویض، رضا و تسليم دربرابر قضای حتمی و توفیق و خذلان، در طی اعصار عواقب ناگواری برای فرهنگ ایرانی به همراه داشته است.

کلیدواژه‌ها: اندیشه، جبر، اختیار، ضربالمثل‌ها.

*دانشیار دانشگاه تهران mmusavi@ut.ac.ir

**دانشجوی دکتری زبان و ادبیات فارسی دانشگاه کاشان a.shahali.r70@gmail.com

تاریخ دریافت: ۹۶/۹/۱۵ تاریخ پذیرش: ۹۷/۴/۱۹

دوفصلنامه زبان و ادبیات فارسی، سال ۲۶، شماره ۸۴، بهار و تابستان ۱۳۹۷

۱. مقدمه

۱.۱. بیان مسئله

ضربالمثل‌ها در طول سالیان دراز همواره از آب‌شور دین، فرهنگ، سنت‌ها، آداب‌ورسوم و باورهای فلسفی و کلامی در جامعه مایه می‌گیرند و ارسوی دیگری باورهای ایشان را آینگی می‌کنند. گاهی این ضربالمثل‌ها از کلیشۀ زبانی فراتر می‌روند و به الگوی رفتاری تبدیل می‌شوند و اندیشه‌ها و رفتارها و کنش‌های شخصی و جمعی را تحت تأثیر قرار می‌دهند، تا جایی که همین باورهای عامیانه می‌توانند در سطح نظام کلان در شکل‌گیری فرهنگ و تمدن نقش بسزایی داشته باشند. باورهای علم کلام، که در تمدن اسلامی با انگیزه استدلایلی و عقلانی ساختن عقاید ایمانی و رد باورهای بدعت‌آمیز منحرفان پدید آمد (ر.ک: این خلدون، بی‌تا: ۱/۴۵۸)، همواره در گستره سرزمین‌های اسلامی بهمنزله امری ایدئولوژیک و سیاسی مطرح بوده است و بنابر نظام سیاسی حاکم، به دست قدرت‌ها تقویت یا تضعیف می‌شده است. بحث در حوزهٔ صفات و افعال الهی و حدود آن و به‌تبع آن مسئله جبر و اختیار، همواره یکی از موضوعات مهم و جنجالی نحله‌های کلامی بوده است که جنجالی‌ترین جلوه آن در آرای کلامی معتزله و اشعاره متببور است، چنان‌که امیان مرجه را برکشیدند و عقاید آنها را در امپراتوری خود گسترش دادند و به‌همین ترتیب، مذهب اعتزال مذهب رسمی دولت در دوران مأمون و معتضم بود تا اینکه متوكل عباسی سرکار آمد. او به ایمان سلف متمایل بود و از معتزله و رجال آن نفرت داشت و نخستین اقدامی که کرد این بود که از جدل و نزاع دربارهٔ کتاب خدا و حدوث و قدم آن نهی کرد. اقدام دیگر او این بود که محدثان و فقیهان را برکشید و بر حقوق و رواتب آنها افزود و از آنها خواست تا اصول و عقایدی را که بیشتر با عقاید معتزله منافات داشت بیان کنند و در میان مردم انتشار دهند.

علاوه‌براینها، در اواسط قرن پنجم نیز خواجه نظام‌الملک حسن طوسی به عرصه وزارت رسید و در بزرگداشت اشعاره کوشید و با ساختن مدرسه‌ای در بغداد، که به مدرسهٔ نظامیه معروف شد، بیش از پیش، مبادی اندیشهٔ اشعاره را گسترش داد (ر.ک: حلبي، ۱۳۷۴: ۸۸-۸۹). فرقهٔ معتزله و مهم‌ترین باور آن، یعنی اعتقاد به استقلال و اختیار مطلق انسان، در مدت کوتاهی بر ذهنیت ایرانی حاکم بوده است، اما فرقه‌های کلامی اشعاره و جهمیه و اندیشه‌های جبرگرایانه ایشان همچون وجه غالب^۱ در طی قرن‌ها بر فرهنگ و ذهنیت ایرانی سیطره داشته است و همواره به دست حکومت‌های ترک مثل غزنویان و سلجوقیان و... تأیید و تقویت شده است. علاوه‌براین، در ایران باستان نیز فقراتی از اوستا مؤید مفهوم اختیار و آزادی انسان است، اما در اندیشهٔ زروانی غلبه با باورهای جبرگرایانه و نفی اختیار است.

۱. پیشینهٔ پژوهش

تابه‌حال، هیچ تحقیق جامعی به صورت آماری و تحلیلی در حوزه ارتباط کلامی حدود اختیار و آزادی انسان با امثال فارسی و نمایش شیوه نگرش عامه و اندیشه غالب قوم ایرانی انجام نگرفته است. بالا وصف، پور عظیمی و قهرمانی ارشد در مقاله «پیش‌زمینه‌های استبدادپذیری در امثال فارسی» صرفاً این تأثیرپذیری را یادآور شده‌اند:

مکتب‌های فکری مسلط در سرزمین‌های ایرانی محوری‌ترین نقش را در اشاعه جبرباوری ایفا کردند. ارباب کلام اشاعره، که نظریه‌پردازان جبرگرایی در قلمرو پهناور جهان اسلام به شمار می‌رفتند، با گسترش روزافزون اندیشه‌های خویش به ظاهربینان جبری‌مذهب مجال دادند تا در میدان خرافه و بی‌خدی بتازند و خواسته ناخواسته راه را بر تسلط خود کامگان هموار کنند (۱۳۹۱: ۸۳-۸۴).

۱.۲. روش پژوهش

در این پژوهش، که با روش تطبیقی‌آماری و با هدف نمایش حدود استقلال و اختیار و آزادی اراده در ذهنیت عامه مردم ایران صورت گرفته است، ضمن بیان تأثیرپذیری ایدئولوژیک عوام از باورهای کلامی، نخست، مهم‌ترین نظریات و مؤلفه‌های کلامی در حوزه افعال الهی و انسان و حدود آن از کتاب‌های کلامی استخراج شده و سپس، با ذکر شماره مثال، به صورت آماری به تحلیل و تطبیق آن با امثال فارسی داستان‌نامه بهمنیاری^۲ پرداخته شده است.

۲. نظریه‌های سه‌گانه در حوزه گسترۀ افعال انسان در کلام اسلامی

درباره اثرگذاری انسان در فعل خود و اینکه آیا انسان، در جایگاه فاعل، بر انجام افعال و امور خود قدرت و استطاعت دارد یا نه و اینکه آیا افعال آدمی مخلوق خود اوی‌اند یا نه، به‌طور کلی در کلام اسلامی سه نظریه وجود دارد که هریک از این نظریه‌ها در طول ادوار تاریخی طرفداران خاصی داشته است.

۲.۱. نظریهٔ جبر محضر

جبری‌ها، و به‌طور خاص، فرقهٔ جهمیه، یعنی طرفداران جهم بن‌صفوان، بر این نظریه‌اند. جبرگرایان از بنده نفی فعل می‌کنند و نسبت فعل را به خداوند می‌دهند (ر.ک: شهرستانی، ۱۳۵۸: ۱۱۰-۱۱۱).

[جهنم‌بن‌صفوان] گوید: آدمی بر هیچ‌چیز قادر نیست، و استطاعت ندارد و مجبور است در افعال خود و هیچ نوع از انواع قدرت و ارادت ندارد، بلکه افعال او را حق تعالی

می‌آفریند در وی، چنانچه در همهٔ جمادات، تأثیرات خلق کند و نسبت‌کردن فعل بنده از روی مجاز باشد، چنانچه افعال را به جمادات نسبت کنند و گویند درخت میوه می‌دهد و آسمان باران می‌بارد و آب جاری می‌شود و آفتاب طلوع و غروب می‌کند و زمین می‌رویاند و غیر آن (همان؛ نیز ر.ک: اشعاری، ۱۹۸۰: ۳۷۹).

نتیجه‌ای که صفوان از این جبرباوری می‌گیرد این است که چون افعال جبر است، پس ثواب و عقاب خداوند نیز جبر است و درنتیجه تکلیف‌نها دن خداوند جبر است. این نظریهٔ جهمیه با "نظریهٔ کسب" اشعاره، که درواقع توجیه جبر محض است، همسویی دارد. شواهد این نظریه را ذیل نظریهٔ کسب آورده‌ایم.

۲. نظریهٔ اختیار محض

از طرفداران خاص این نظریه در کلام اسلامی معتزله هستند. معتزله خود را اصحاب عدل و توحید می‌خوانند و مردم ایشان را قادریه و عدله می‌گویند. معتزله بر این باورند که اعمال بندگان مخلوق و آفریده خداوند نیست (ر.ک: اشعاری، ۱۹۸۰: ۴۱) و انسان فاعل، محدث و ایجاد‌کننده حقیقی است نه بر مجاز (همان، ۵۳۹). بنده قادر به افعال خود از نیک و بد است و بنابر اعمال و کردار خود مستحق عذاب و ثواب می‌شود (ر.ک: شهرستانی، ۱۳۵۸: ۶۷-۶۸).

۲.۱. احتجاج عقلی و نقلی معتزله مبنی بر اینکه بنده پدیدآورندۀ افعال خود است

۱. قاضی عبدالجبار می‌گوید: وقتی بین اقسام افعال و آنچه مربوط به آن است فرق بگذاریم، متوجه می‌شویم که افعال آدمی مخلوق خداوند نیستند و هر کس خود محدث فعل خود است. ما بین نیکوکار و بدکار و کسی که چهره زیبا دارد با کسی که چهره کریه و زشت دارد فرق می‌گذاریم، نیکوکار را برای احسان او می‌ستاییم و بدکار را به دلیل کارهایش نکوهش می‌کنیم، اما جایز نیست کسی را به خاطر زیبایی یا زشتی چهره‌اش یا بلندی یا کوتاهی قامتش ستایش یا نکوهش کنیم، درحالی که حق داریم ظالم را به سبب ظلمش و دروغگو را به سبب دروغش نکوهش کنیم؛ پس، معلوم می‌شود ظلم و دروغ از جانب ما و با اختیار ماست، درحالی که کوتاهی و بلندی یا زیبایی و زشتی اختیاری نیست (ر.ک: قاضی عبدالجبار، ۱۹۹۶: ۳۳۲).

۲. لازمهٔ عقیدهٔ مخالفان این است که ذم و مدح و عقاب و ثواب از اصل برداشته شود و در این صورت بعثت پیغمبران قبیح و بیهوده شمرده شود و خداوند به جهت بعثت قبیح پیامبران خود فاعل قبیح باشد و این باعث می‌شود که مردم هیچ اعتمادی به کتاب خداوند (قرآن) نداشته باشند و احتمال بدھند که ممکن است خداوند پیامبری کاذب بهسوی آن برانگیزد (ر.ک: بدوى، ۱۳۷۴: ۳۳۴).

۳. لازمه عقیده مخالفان [اشاعره] این است که پیامبران بگویند آن خدایی که شما را برای هدایت نداشته باشند؛ چراکه کافران می‌توانند به پیامبران بگویند آن خدایی که شما را برای هدایت ما فرستاده است کفر را در درون ما خلق کرده که از آن چاره‌ای نیست (همان، ۴۹۲).
۴. لازمه عقیده مخالفان [اشاعره] این است که امریکه معروف و نهی از منکر قبیح باشد؛ زیرا امرکردن یا به شیئی است که خود واقع می‌شود و لذا آن امرکردن قبیح است یا امرکردن به شیئی است که واقع نمی‌شود و فرد قادر به انجام آن نیست و بنابراین تکلیف مالایطاق است که به عقیده معتزله قبیح شمرده می‌شود (همان، ۴۹۲).
۵. لازمه عقیده مخالفان [اشاعره] این است که جهاد علیه دشمنان قبیح شمرده شود؛ زیرا کافران حق دارند بگویند چرا به خاطر چیزی که خداوند از ما نمی‌خواهد و در ما خلق نکرده علیه ما می‌جنگید؟ (همان، ۴۹۳).
۶. خداوند تعالی می‌فرماید: «وَ مَا مَنَعَ النَّاسَ أَنْ يُؤْمِنُوا إِذْ جَاءَهُمُ الْهُدَى إِلَّا أَنْ قَالُوا أَبَعَثَ اللَّهُ بَشَرًا رَسُولًا»؛ چه چیز مردم را از این بازداشت که چون هدایت الهی بر آنان رسد ایمان آورند (اسراء/۹۴). بنابراین، اگر ایمان آوردن از سوی خداوند و منوط به خواست او بود چنین سخنی بی معنا بود (ر.ک: بدوي، ۱۳۷۴: ۴۹۶).
۷. خداوند تعالی می‌فرماید: «كَيْفَ تَكُفُّونَ بِاللَّهِ وَ كُنْتُمْ امْوَاتاً فَأُحْيِيَكُمْ ثُمَّ يُمْيِتُكُمْ ثُمَّ يُحِيِّكُمْ ثُمَّ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ»؛ چگونه به خداوند کفر می‌ورزید، در حالی که همه مرده بودید، او شما را زنده کرد، سپس شما را می‌میراند و سپس شما را زنده می‌کند و سپس به سوی او باز می‌گردید؟ (بقره/۲۸). خداوند با شگفتی از کفروزبین آنها با وجود ارزانی داشتن نعمت‌ها به آنها سوال کرده و این خود بر اختیار آنها دلالت دارد (ر.ک: بدوي، ۱۳۷۴: ۴۹۷).
۸. آیاتی از قبیل «...جَزَاءٌ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ»؛ جزای آنچه به دست می‌آورند (احقاف/۱۴) و نیز می‌فرماید: «هَلْ جَزَاءُ الإِحْسَانِ إِلَّا الْإِحْسَانُ؟»؛ آیا پاداش نیکی کردن چیزی جز نیکی کردن است؟ (الرَّحْمَن/۶۰). بنابراین، اگر چنان نبود که ما با اختیار خودمان فعل را پدید می‌آوریم، این سخنان دروغ بود و نیز پاداش دادن به آنچه خداوند در ما پدید آورده است نیز قبیح بود (ر.ک: بدوي، ۱۳۷۴: ۴۹۷).
۹. همچنین، خداوند تعالی می‌فرماید: «...فَمَنْ شَاءَ فَلِيُؤْمِنْ وَ مَنْ شَاءَ فَلِيَكُفِّرْ»؛ پس هر که بخواهد ایمان آورد و هر که بخواهد نیز کافر شود (کهف/۲۹). خداوند در این مورد تصمیم را به خود ما و اگذاشته و کفر و ایمان متعلق به خود ماست (ر.ک: بدوي، ۱۳۷۴: ۴۹۸).

قاضی عبدالجبار نظریه کسب اشعاره را باطل می‌شمارد. او معتقد است وضع اصطلاح کسب بر چیزی که تعقل نمی‌شود ممکن نیست؛ زیرا اول باید معنای شیء با عقل پذیرفته شود، آن‌گاه اگر اسم خاصی برای حقیقت معقول پذیرفته شده وجود نداشته باشد، اسمی برای آن وضع شود، اما چنانچه چیزی تعقل نشود، هیچ دلیلی برای وضع اصطلاح بر آن وجود ندارد. همچنین، لازم است اصطلاح جدید شbahتی با معنای وضعی و قراردادی داشته باشد، در حالی که آنچه مخالفان ما (اشاعره) می‌گویند، هیچ ربطی به معنای وضعی و قراردادی (اصطلاح کسب) ندارد (قاضی عبدالجبار، ۱۹۹۶: ۳۶۴).

۲.۲. تحلیل نمونه‌هایی از ضرب المثل‌های دلالت‌کننده بر مفهوم اختیار و آزادی مطلق

الف. نمونه اول: از تو حرکت از خدا برکت

در این ضربالمثل، مفهوم اراده و خواست و اختیار آدمی به‌وضوح به‌چشم می‌خورد. آدمی وقتی به مراد و آرزوی خود می‌رسد که دست بر زانوی خود بگیرد و برخیزد و کاری بکند. این ضربالمثل برکت و فرونوی و لطف حق تعالی را منوط به حرکت و اراده آدمی می‌داند و قضا و قدر را دخیل نمی‌سازد.

ب- نمونه دوم: از ماست که بر ماست

از روزگاران کهن، همه حوادث و اتفاقات عالم را به حرکت اجرام آسمانی، بخت و اقبال، قضا و قدر و... نسبت داده‌اند. هرگاه سلطه‌جو و استعمارگری حاکم شده است آن را با باورهایی مثل «گر تو نمی‌پسندی تغییر کن قضا را» پذیرفته‌اند. ازسوی دیگر، در قرآن آمده است: «إِنَّ اللَّهَ لَا يُغَيِّرُ مَا بِقَوْمٍ حَتَّىٰ يُغَيِّرُوا مَا بِأَنفُسِهِمْ» (رعد/۱۱). از فحوات این ضربالمثل برمی‌آید که تغییر در سرنوشت فرد یا ملت، به خود ایشان وابسته است. اختیار و اراده ایشان است که ظلم و تبعیض و نایابی را پذیرند یا به‌تعبیر قرآن آن را تغییر دهند.

۲.۳. ضرب المثل‌های دلالت‌کننده بر مفهوم اختیار و آزادی مطلق

۱. (۲۱۷):^۳ از تو حرکت از خدا برکت. ۲. (۹۸۷): برکت در حرکت است. ۳. (۱۹۷۲): حرکت برکت است. ۴. (۱۵۹): ارادتی بنما تا سعادتی ببری. ۵. (۱۶۰): اراده مقدم است. ۶. (۲۳۹): از دست که نالیم که از ماست که بر ماست. ۷. (۲۹۴): از ماست که بر ماست. ۸. (۴۰۴۲): کار خودت را خودت بکن. ۹. (۲۴۹۶): دست به زانوی خودت بگیر و برخیز. ۱۰. (۳۳۵۶): شتر که علف می‌خواهد گردنش را دراز می‌کند. ۱۱. (۱۷۳۸): جوینده یابنده است. ۱۲. (۳۶۶۵): عاقبت جوینده، یابنده بود. ۱۳. (۱۲۶۳): پای فقیر لنگ نیست - مُلک خدا تنگ نیست. ۱۴. (۸۴۷): به پای خودش به سلاخخانه می‌رود. ۱۵. (۴۲۶۳): که کرد که نیافت و که خواهد کرد که نخواهد یافت؟ ۱۶. (۴۰۰۹): قومی به جد و جهد گرفتند وصل

دوست/ قومی دگر حواله به تقدير می‌کنند. ۱۷. (۳۱۶۹): سعی هر کس بهقدر همت اوست.

۱۸. (۲۹۱۵): زبان بیند و بازو بگشا. ۱۹. (۴۷۴۳): مرد آن است که لب بند و بازو بگشاید.

۲۰. (۴۱۴۵): کسب بازو، قوت جان و تن است. ۲۱. (۵۴۷۸): هر بلایی که به هر کس رسد

از خویش رسد. ۲۲. (۵۵۱۴): هرچه به سر آدم بیاید، از دست خودش است. ۲۳. (۴۰۱۵):

قیمت هر کس بهقدر همت والای اوست.

۳.۲. نظریه کسب

نظریه کسب نظریه سومی بود که اشعاره مطرح کردند و درواقع گریزگاهی برای رهایی از اعتقاد به اختیار مطلق و توجیهی برای جبر محض بود. اشعاره ازسویی معتقدند که بنده افعالی ارادی و اختیاری دارد که بهواسطه آن ثواب و عقاب می‌بیند و ازسوی دیگر بهره‌مند شاید که خداوند خالق و آفریدگار همه افعال آدمی است؛ با این‌وصف، ضرورتاً قائل به نظریه کسب می‌شوند که حریه کسب اگرچه ظاهرآ مقامی برزخی بین اختیار مطلق و جبر مطلق دارد، نهایتاً به جبر می‌انجامد و بنابراین، این نظریه با نظریه قائلان به جبر محض همسوی دارد.

اشعاره معتقدند که بنده افعالی دارد که اگر بر طاعت و فرمان‌برداری خداوند تعالی باشد بهواسطه آن افعال ثواب یابد و اگر آن بر معصیت و نافرمانی خداوند باشد بهواسطه آن افعال عقاب و عذاب بیند و همچنین می‌گویند اگر بنده اصلاً فعلی نداشته باشد، البته تکلیف‌کردن او درست نباشد (ر.ک: تفتازانی، ۱۳۹۳: ۱۱۷؛ با این‌وصف، ابوالحسن اشعری معتقد است قدرت حادثه در پیدایش و حدوث فعل هیچ تأثیری ندارد).

[اعتری گوید:] پس اگر قدرت حادثه را در حدوث تأثیر باشد، هر آینه تأثیر کند در حدوث هر محدثی؛ تا آنکه در پیدایی رنگ‌ها و طعم‌ها و بوی‌ها نیز تأثیر کند و لازم آید که روا داشته شود واقع شدن آسمان بر زمین بهقدرت حادثه، و این محال است؛ پس قدرت حادثه را تأثیر نتواند بود (شهرستانی، ۱۳۵۸: ۱۲۴-۱۲۵).

قاضی ابوبکر باقلانی نیز گفته است: «به تحقیق دلیل، قائم شده بر آنکه قدرت حادثه صلاحیت ایجاد ندارد» (همان، ۱۲۵). ابوالحسن اشعری بر آن است که همه افعال آدمی مخلوق خداوند است و بنده هیچ نقشی جز اکتساب فعلی که خداوند بهدست او ایجاد می‌کند ندارد و فاعل حقیقی همه افعال خداوند است (ر.ک: بدوى، ۱۳۷۴: ۶۰۲).

۱.۳.۱. احتجاج نقلی و تجربی اشاعره، مبنی بر اینکه خداوند آفریدگار همه افعال است

۱. خداوند می‌فرماید: «اللهُ خالقُ كُلّ شَيْءٍ»؛ خدا آفریدگار هر چیزی است (رعد/۱۳) که با استناد به آیه و به دلالت عقل، آفریدن فعل بندۀ ممکن است (تفتازانی، ۱۳۹۲: ۱۱۳).
۲. خداوند در مقام تمدّح به خالقیت خود می‌فرماید: «أَمَّن يَخْلُقُ كَمَن لَا يَخْلُقُ»؛ آیا کسی که می‌آفریند همانند کسی است که نمی‌آفریند (نحل/۱۶).
۳. خداوند می‌فرماید: «وَاللهُ خَلَقُكُمْ وَ مَا تَعْمَلُونَ»؛ خداوند می‌آفریند شما را و آنچه می‌کنید یعنی عمل شما را (صافات/۹۶) (ر.ک: تفتازانی، ۱۳۹۳: ۱۱۲).

۴. اگر بندۀ خالق افعال خود بود، البته به تفاصیل آنها قادر بود، به ضرورت اینکه ایجاد هر چیزی که به قدرت و اختیار باشد جز این نمی‌تواند باشد... زیرا رفتن از جایی به جایی، شامل سکناتِ فاصله‌دار می‌شود، و نیز حرکتی که برخی از آنها تندتر و بعضی کندر است و رونده را بدین امر [جزئیات حرکات] آگاهی نیست؛ و این غفلت و فراموشی از علم نیست، چنان‌که اگر از وی بپرسند، نمی‌داند؛ و این در ظاهرترین افعال است (تفتازانی، ۱۳۹۳: ۱۱۲).

۲. خداوند فعل را خلق می‌کند، بندۀ کسب می‌کند

اشاعره ازسویی بر این باورند که بندۀ دارای افعال اختیاری است، اما قدرت حادث را در پیدایی و ایجاد تأثیری نیست و ازسویی به برهان نقلی از قرآن و برهان تجربی احتجاج می‌کنند که خداوند آفریدگار همه افعال است؛ از این‌رو، برای رفع این تناقض، به نظریه "کسب" متمسک می‌شوند که بنابر آن، خداوند فعل را خلق می‌کند و بندۀ آن را کسب می‌کند. تفتازانی می‌گوید:

وقتی به برهان ثابت شد که خالق همانا خدای تعالی است، و به ضرورت، قدرت بندۀ و اراده او (بندۀ) را در بعضی افعال مداخله است، مانند حرکت، برای رهایی از این تنگی، به نقض می‌پردازیم و می‌گوییم که خدای تعالی خالق همه‌چیز است و بندۀ کاسب است و تحقیق مطلب این است که صرف‌کردن بندۀ قدرت و اراده خود را برای فعل، کسب است و ایجاد کردن خدای تعالی فعل را به دنبال آن خلق. و مقدور واحد داخل در زیر دو قدرت است، لیکن به دو جهت مختلف، چه فعل مقدور خدای تعالی است از حیث ایجاد، و مقدور بندۀ است به جهت کسب (همان، ۱۱۸).

اشعری در حقیقتِ معنای اکتساب و کسب می‌گوید: «حقیقتاً معنای اکتساب واقع شدن فعل به قدرت حادثه و کسب برای کسی است که فعل به قدرت او وقوع یافته است» (اشعری، ۱۹۸۰: ۵۴۲).

قاضی باقلانی کسب را تصرف در فعل با قدرتی که در محل آن فعل با آن مقارن است می‌داند و همین قدرت چنین فعلی را از صفات و افعال ضروری و غیراختیاری از قبیل

لرزش‌های انسان فلچ و همانند آن جدا می‌کند (باقلانی، ۱۹۵۷: ۳۰۷). او در جواب مخالفان نظریه کسب، که معتقد‌دن انسان خالق افعال خود است و آن را کسب نمی‌کند، می‌گوید:

مخالفان ما در اثبات خالق افعال خود بودن بندۀ، به آیه «جزاء بما كانوا يعملون» (واقعه/ ۲۴) احتجاج می‌کنند و می‌گویند با توجه به این آیه، عمل بر ما ثابت شده و عمل همان فعل است و فعل همان خلق است. در جواب آنها می‌گوییم خداوند خلق فعل را با عمل اراده کرده است و بندۀ کسب‌کننده آن چیزی است که بیان کردیم و در جای دیگری از قرآن آیه «جزاء بما كانوا يكسبون» (توبه/ ۸۲) بر آن دلالت می‌کند. ما مخالف نیستیم که کسب بندۀ عملی برای او نامیده شود، ما مخالفیم که بندۀ را خالق و مخترع فعل و خارج‌کننده فعل از عدم به وجود بدانیم و همین‌جا بیان می‌کنیم که جز خداوند تعالیٰ کسی قادر به خلق، اختراع و خروج فعل از عدم به وجود نیست (باقلانی، ۲۰۰۰: ۱۴۲-۱۴۳).

اشاعره در تبیین مسئله کسب از مفهوم استطاعت بهره می‌گیرند و قائل‌اند که استطاعت قدرتی است که فعل بدان صورت می‌گیرد. تفتازانی گوید:

آن (استطاعت) صفتی است که خدای تعالیٰ آن را زمان قصد اکتساب فعل، پس از سلامت اسباب و آلات می‌آفریند. پس، اگر قصد کار نیک کند، خدا قادر فعل خیر را در او می‌آفریند و اگر قصد فعل شر بکند، خدا قادر فعل شر را می‌آفریند، پس سزاوار نکوهش و شکنجه می‌شود و برای همین کافران را ذم کرد به اینکه «ماکانوا يستطيعون السَّمْع»: نمی‌توانستند بشنوند (هدو/ ۲۰) (تفتازانی، ۱۳۹۳: ۱۲۰).

ابوالحسن اشعری برای این باور که افعال همه مخلوق خداوند است و انسان آن را کسب می‌کند برهان می‌آورد:

ما مشاهده می‌کنیم که کفر، قبیح و فاسد و باطل است و ایمان نیز نیک و ملا آور است. همچنین، می‌بینیم که کافر قصد دارد و برای آن خود را به زحمت می‌افکند که کفر، پسندیده و حق شود، اما واقعیت خلاف آن خواهد بود. همین‌طور، می‌بینیم که اگر مؤمنی بخواهد ایمان رنج آور نباشد به اراده و خواست او چیزی انجام نخواهد شد، پس حال که جایز نیست پدیدآورنده کفر بر حقیقت آن کافر باشد و پدیدآورنده ایمان بر حقیقت آن مؤمن باشد، پس باید پدیدآورنده این [ایمان و کفر] خداوند تعالیٰ پروردگار جهانیان باشد (ر.ک: اشعری، ۱۹۵۵: ۷۱-۷۲).

چنان‌که قبل‌اً هم اشاره شد، نظریه کسب نزد اشاعره، ظاهراً گریزگاهی برای رهایی از مسئله جبر محض و اختیار مطلق بود که نهایتاً به جبرباوری جهمیه انجامید. بسیاری از باورها و ضربالمثل‌های ما ایرانیان در طول تاریخ از همین نگاه جبرمدار کلامی مایه گرفته است.

۳.۳. تحلیل نمونه‌هایی از ضربالمثل‌های دلالت‌کننده بر مفهوم کسب و جبر محض

الف. نمونه اول: از همان دست که می‌پروردم می‌رویم

بنابر باور اشاعره، خالق همه افعال و فاعل حقیقی در همه امور خداوند است. آدمی اگرچه در گذران زندگی خود دست‌وپایی می‌زند و بنابر اندیشه و تلاش خود بهدنیال زندگی بهتر است، با توجه به این مثل، پرورنده حقیقی افعال آدمی خداست و همه انتخاب‌ها به اراده و خواست و مشیت او صورت می‌گیرد. چه باشد افراد تنبل و کاهلی که در طول زمان دربرابر همه نقصان‌ها و نارسایی‌های زندگی نامطلوب خود به این مثل تمسک جُسته‌اند که من هیچ اختیاری ندارم و از همان دست که خداوند می‌پروردم می‌رویم. روشن است که نشر این‌گونه مثل‌ها چه پیامدهای ناگواری برای جامعه دارد.

ب. نمونه دوم: ما همه شیران ولی شیر علم

این مثل بهطور کامل به نفی اختیار و قدرت از آدمی می‌پردازد، همچنان که شیری که بر پرچم نقش بسته است از خود هیچ اختیار و حرکتی ندارد و علتی بیرونی به نام باد آن را به حرکت درمی‌آورد، آدمی نیز منفعل و مجبور در قبضه تصرف حق تعالی است و اوست که افعال آدمی را پدید می‌آورد.

۳.۴. ضربالمثل‌های دلالت‌کننده بر مفهوم کسب و جبر محض

۱. (۳۱۵): از همان دست که می‌پروردم می‌رویم (و نیز ۵۷۴۷. ۲. ۵۴۱): آنچه استاد ازل گفت بگو می‌گوییم. ۳. (۵۵۷): آنچه گفتندم بگو آن گفته‌ام. ۴. (۲۰۹۷): خدا تخته‌تراش نیست و به‌هم‌انداز است. ۵. (۲۱۰۲): خدا در و تخته را به هم جفت می‌کند. ۶. (۲۱۱۶): خدا نجار نیست اما در و تخته را به هم جفت می‌کند. ۷. (۲۷۸۰): راستی از تو، ظفر از کردگار. ۸. (۷۱۷): این‌همه آوازها از شه بود. ۹. (۴۶۰۹): ما قلم بر سر کشیدیم اختیار خویش را. ۱۰. (۴۷۲۴): مدبر نشود مقبل و ناقص نشود کامل. ۱۱. (۴۱۴۷): کسب کن تا کاهل نشوی/ روزی از خدا بخواه تا کافر نشوی.

۳.۵. توفیق و خذلان؛ توکل و توفیق در پرتو نظریه کسب

در باورهای اشاعره، توفیق و خذلان زیرمجموعه نظریه کسب قرار می‌گیرد: «توفیق پیش اشعری آفیدن قدرت است بر طاعت؛ و خذلان آفینش قدرت است بر گناهان و پیش بعضی یاران اشعری، آسان‌شدن اسباب خیر توفیق است [و ضد آن خذلان]» (شهرستانی،

۱۳۵۸: ۱۳۱؛ نیز جوینی، ۲۰۰۹: ۲۰۷). اشاعره توفیق را با فعل برابر دانسته‌اند و معتقدند بنده قوت کارکردن دارد، اما قوت کارآفریدن ندارد؛ چراکه آفریدن صرفاً صنعت خدای عزوجل است (ر.ک: شهرستانی، ۱۳۵۸: ۱۲۰).

تفویض و توکل نیز از آموزه‌های دینی و از اصطلاحات صوفیه است که با "نظیره کسب" تطبیق‌پذیر است. اعتقاد به اینکه نیروی برتری به نام خدای تعالی فراسوی این عالم هست و فاعل حقیقی و مؤثر واقعی در همه وجود است و آفریدگار افعال بندگان است، می‌طلبد که بندگان همه امور خود را به او افاضه کنند و او را تکیه‌گاه و محل توکل خود قرار دهند. به عقیده صوفیه:

تفویض آن است که عبد تمام کارهای خود را واگذار به خدای متعال کند و آن قبل از وقوع و بعد از توکل است؛ زیرا که توکل به اسقاط اسباب ممکن باشد که در آن مقام، عبد به قلب خود اعتماد بر خدا کند در حصول سبب، ولکن در تفویض، تسلیم امور کند بهسوی حق، هم از لحاظ اسباب و هم از لحاظ مسربات، پس تفویض بالاتر از توکل است (سجادی، ۱۳۵۳: ۱۳۲).

توکل را هم اینمی به آچه در خزینه خداست (قشیری، ۱۳۴۵: ۲۵۴) و «اعتماد بر کفالت کفیل ارزاق» (کاشانی، ۱۳۲۵: ۳۹۶) و هم «تفویض امر است با تدبیر و کیل علی الاطلاق» (همان، ۳۹۶) دانسته‌اند. توکل واگذاری شخص است همه امور خود را بر مالک خود و اعتمادداشتن بر کفالت خداست و نوعی دلیستگی و اعتماد کامل به پروردگار است (سجادی، ۱۳۵۳: ۱۴۵). «از جنید رحمه‌الله درباره معنای توکل پرسیده شد. گفت اعتماد قلب است در همه احوال بر خداوند تعالی» (سراج طوسی، ۱۹۱۴: ۵۳).

توفیق و خذلان و توکل و تفویض آموزه‌ای قرآنی است، اما کژفهمی آن به نفی جهد و تلاش منجر می‌شود که پیامدهای آن روشن است.

۲.۵.۱. ضربالمثلهای دلالت‌کننده بر مفهوم توفیق

۱. (۱۷۴۷): جهد بی توفیق جان‌کنند بود. ۲. (۱۶۱۴): توفیق رفیقی است به هر کس ندهند.

۲.۵.۲. ضربالمثلهای دلالت‌کننده بر مفهوم تفویض و توکل

۱. (۴۰۴۱): کار خود بگذار با پروردگار (تفویض). ۲. (۱۱۵۰): بشین و تکیه بر کرم کارساز کن. ۳. (۱۶۱۹): توکلت سرش را گرفته، علی الله‌ات دمش را. ۴. (۳۷۹۷): راهرو گر صد هنر دارد توکل بایدش. ۵. (۱۶۲۰): توکل کن که یابی رستگاری. ۶. (۱۵۴۹): تکیه به جبار کن تا برسی

به مراد. ۷. (۷۳۲): با توکل زانوی اشتر بیند. ۸. (۱۵۲۱): ناخدا در فکر کشتی بود آیا چون شود/ ما توگُل برخدا کردیم و بر دریا زدیم. ۹. (۱۴۲۱): تا خدا یار است بر سلطان مپیچ.

۲.۴ اراده و مشیت حتمی خداوند

اراده از صفت‌های ازلی خداوند است و از آنجاکه باور خاص اشعاره به آن با جبر همسویی دارد، به طور مفصل شرح داده می‌شود.

۲.۴.۱. خداوند اراده‌کننده وقوع همهٔ حوادث اعم از خیر و شر و نفع و ضرر است

اراده و مشیت خداوند بر صفت حی در ذات پروردگار دلالت و تکیه دارد (ر.ک: تفتازانی، ۱۳۹۳: ۹۱) و یکی قدیم و ازلی است و به همهٔ مرادها و خواسته‌های خداوند و افعال خاصه او تعلق می‌گیرد، همچنان که اراده او به همهٔ افعال بندگان، ازانجهت که آفریده خداوند است، تعلق می‌گیرد و از اینجاست که گفته‌اند خیر و شر و نفع و ضرر، همه، به اراده حق تعالی است و خداوند آنچه را از بندگان در پیش خود معلوم داشت اراده فرمود و بر قلم امر کرد تا در لوح محفوظ نوشت و این حکم او و قضاوقدر اوست که تغییر و تبدیلی در آن راه ندارد (ر.ک: شهرستانی، ۱۳۵۸: ۱۲۴). به عقیده جوینی: «در مورد هر حادثی می‌توان گفت که حدوث آن مراد خداوند است. همچنین، مشیت خداوند تنها به یک نوع از پدیده‌ای حادث تعلق نمی‌گیرد، بلکه او اراده‌کننده وقوع همهٔ حوادث اعم از خیر و شر و نفع و ضرر است» (جوینی، ۲۰۰۹: ۱۹۴). اشعری معتقد است از آنجاکه اراده از صفات ذات خداوند است، واجب است بر همهٔ چیزهایی که خداوند اراده کرده است تعلق گیرد. همچنین، خداوند خالق و آفریننده هر شیء حادثی است و جایز نیست چیزی را خلق کند که اراده نکرده است (اعشری، ۱۹۵۵: ۴۷؛ نیز باقلانی، ۱۳۷: ۲۰۰۰). خداوند مالک تمام آفرینش است و می‌تواند به هرچه بخواهد حکم فرماید و هرچه را اراده کند به فعل آورد، خداوند می‌تواند همهٔ موجودات را به بخشت یا دوزخ ببرد و این ظلم و جور نیست؛ چراکه ظلم تصرف در مالک دیگری یا نهادن چیزی در غیر موضع خود است، در حالی که خداوند مالک مطلق است و هیچ ظلمی را نمی‌توان به او نسبت داد (ر.ک: شهرستانی، ۱۳۵۸: ۱۲۹).

۲.۴.۲. برهان نقلی و عقلی اشعاره مبنی بر اراده و مشیت حتمی خداوند

۱. «إِنَّ رَبَّكَ فَعَالٌ لِمَا يُرِيدُ»: پروردگار تو هرچه می‌خواهد همان کند (هو/د ۱۰۷).
۲. «وَ لَوْ شاءَ رَبُّكَ لَأَمَنَّ مَنْ فِي الْأَرْضِ كُلُّهُمْ جَمِيعًا»: و اگر پروردگار تو می‌خواست همهٔ کسانی که روی زمین اند ایمان می‌آورند (یونس ۹۹).
۳. «وَ لَوْ شاءَ اللَّهُ مَا فَعَلَوْهُ»: اگر خدا می‌خواست چنین نمی‌کردد (الانعام ۱۳۷).

۴. و به [مخالفان] گفته می‌شود: خدای عزوجل می‌فرماید: «وَ لَوْ شاءَ اللَّهُ مَا أُقْتِلَ الَّذِينَ مِنْ بَعْدِهِمْ»؛ اگر خدا می‌خواست پس از آن جنگ و ستیز نمی‌کردند (بقره / ۲۵۳) که خبر می‌دهد اگر خدا می‌خواست ستیز نکنند ستیز نمی‌کردند. خداوند می‌فرماید: «ولكَنَ اللَّهُ يَفْعُلُ مَا يَرِيدُ»؛ اما خداوند انجام می‌دهد آنچه را بخواهد (همان / ۲۵۳) از جنگ و ستیز، پس چون جنگ و ستیز اتفاق افتاد، خدا خواسته است (اشعری، ۱۴۱۸: ۶۵).

۵. اگر در حوزه سلطنت خداوند امری از امور حادث وجود داشته باشد که خداوند وجود آن را اراده نکرده باشد، عجز خداوند از رسیدن به مقصد بر او عارض خواهد شد و همچنین اگر آنچه را وجود ندارد اراده می‌کرد، باز این مسئله از عجز و ناتوانی او از ناممکن بودن کارها حکایت داشت (باقلانی، ۹۵۷: ۲۸۱).

۶. اراده از صفات ذات است و لازم می‌آید که شامل هر چیزی شود که اراده می‌تواند به آن تعلق بگیرد. همچنین، اگر علم از صفات ذات باشد، باید حقیقتاً شامل همه چیزهایی شود که علم بدان تعلق گیرد (ر.ک: بدوى، ۱۳۷۴: ۵۸۶-۵۸۷).

۷. انکار اتصاف خداوند به اراده، مقتضی اتصاف او به ضد آن است (ر.ک: همان، ۵۸۶).

۴.۲. تحلیل نمونه‌های از ضرب المثل‌های دلالت‌کننده بر مفهوم قضاوقدر حتمی

الف. نمونه اول: آنچه دلم خواست نه آن شد/ آنچه خدا خواست همان شد
این ضرب المثل با هرگونه آرمان‌خواهی و تغییر منافات دارد و بهترین آن هرگونه تلاش و تدبیر و همتی را از آدمی سلب می‌کند. بنابر نظر اشعاره، از آنجاکه خداوند اراده کننده همه افعال آدمی از طاعت و عصیان و... است، نمی‌توان چیزی را در حوزه سلطنت او تصور کرد که اراده خداوند بر آن تعلق نگرفته باشد؛ بنابراین، اراده و قضاوقدر اوست که ما را به هر سوی که می‌خواهد می‌کشاند و مجالی برای خرد دانا و همت والا نیست.

ب. نمونه دوم: قضاوقدر کار خود می‌کند

بنابر عقيدة اشعاره، آنچه را خداوند با توجه به علم و حکمت خود برای آدمی مقدر کرده و در لوح محفوظ ثبت شده است، نمی‌توان بنابر خواست و اختیار خود تغییر داد؛ چراکه به عقيدة ایشان، در قضاوقدر الهی هیچ تغییر و تبدیل راه ندارد. وقتی قضاوقدر الهی بر امری مثلاً مرگ کسی تعلق گیرد، طبیب از تشخیص و مداوا عاجز می‌شود، داروها خاصیت عکس پیدا می‌کنند و از قضا سرکنگی‌بین صفراء می‌افزاید.

۴.۴. ضرب المثل‌های دلالت‌کننده بر مفهوم اراده الهی

۱. (۵۵۱): آنچه دلم خواست نه آن شد/ آنچه خدا خواست همان شد. ۲. (۷۹۴): با قضا کارزار نتوان کرد. ۳. (۱۲۶): اگر موافق تدبیر من شود تقدیر. ۴. (۱۱۴۱): بنده چه دعوی کند حکم خداوند راست. ۵. (۱۵۴۰): تقدیر چو سابق است تدبیر چه سود. ۶. (۱۸۶۷): چون قضا آید طبیب ابله شود. ۷. (۲۱۰۹): خدا کشتی آنجا که خواهد برد. ۸. (۷۴۱): با خدادادگان ستیز مکن. ۹. (۳۶۹۱): عدو شود سبب خیر اگر خدا خواهد. ۱۰. (۲۸۲۰): رشته‌ای بر گردنم افکنده دوست/ می‌کشد هرجا که خاطرخواه اوست. ۱۱. (۳۷۳۶): عقل و عاقل را قضا احمق کند. ۱۲. (۳۶۹۱): قرعه فال به نام من دیوانه زندن. ۱۳. (۳۹۷۰): قضا دستی است پنج انگشت دارد. ۱۴. (۳۹۶۹): قضا چون ز گردون فروهشت پر/ همه زیرکان کور گردند و کر. ۱۵. (۳۹۷۱): قضاوقدر کار خود می‌کنند. ۱۶. (۳۹۷۲): قضای آسمان این است و دیگرگون نخواهد شد. ۱۷. (۳۹۷۴): قضای نوشته نشاید سترد. ۱۸. (۳۹۸۱): قلمروfte را گریزی نیست. ۱۹. (۴۱۳۰): کردگار آن کند که خود خواهد. ۲۰. (۵۲۴۹): نعمت به خران دادی و دولت به سگان. ۲۱. (۴۰۰۹): قومی به جد و جهد گرفتند وصل دوست/ قومی دگر حواله به تقدیر می‌کنند. ۲۲. (۴۳۲): اگر تیغ عالم بجنبد ز جای/ نبرد رگی تا نخواهد خدای. ۲۳. (۲۷۸): از قضا سرکنگبین صفراء فزود. ۲۴. (۱۴۱۸): تا چند خورند سگان خران را/ ناگه ز قضا خری سگی خورد. ۲۵. (۱۰۹۰): به کارخانه خدا دست نمی‌توان زد^۴ (و نیز ۲۴۹۸). ۲۶. (۲۱۰۸): خدا فقیر کرده، کی^۵ کشیف کرده. ۲۷. (۱۷۸۸): چراغی را که ایزد برفروزد/ هر آن کس پف کند ریشش بسوzd. ۲۸. (۲۱۱۱): خدا گر ز حکمت بینند دری/ ز رحمت گشاید در دیگری. ۲۹. (۲۱۲۱): خدایا این بلا و فتنه از توست. ۳۰. (۲۲۳۲): خلق را با تو بد و بدخو کند/ تا تو را ناچار رو آن سو کند. ۳۱. (۳۹۴۰): قتل این خسته به شمشیر تو تقدیر نبود/ ورن نه هیچ از دل بی‌رحم تو تقصیر نبود. ۳۲. (۲۰۹۱): خدا اگر می‌خواست بددهد ریش، می‌داد سال پیش. ۳۳. (۳۶۷۹): عالم را خدا به حرف ساخته است^۶. ۳۴. (۴۶۴۶): ما همانیم که بودیم و همان خواهیم بود.^۷ ۳۵. (۵۹۱۴): یک برگ، بی‌حکم خدا از درخت نمی‌افتد. ۳۶. (۱۸۶۰): چون خدا خواهد که پرده کس درد/ میلش اندر طعنۀ پاکان برد. ۳۷. (۴۹۹۲): من ز لاحول آن طرف افتاده‌ام. ۳۸.
- (۲۳۲۷): داد حق را قابلیت شرط نیست.

۴.۵. رضا و تسلیم

اشاعره بر این باورند که چون خداوند آفریدگار هر چیزی و اراده‌کننده هر چیزی از کفر و طاعت است، رضا به قضای الهی واجب است نه به مقضی. برای مثال، اگر خداوند کفر را

برای آدمی مقدر کرده باشد، رضا به قضای الهی واجب است نه رضا به خود کفر که مقضی است، چون رضا به کفر، کفر است (ر.ک: تفتازانی، ۱۳۹۳: ۱۱۴-۱۱۵). ابوالحسن اشعری درباره رضا به قضاوقدر الهی می‌گوید:

ما بدان راضی و خشنودیم که خداوند کفر را قبیح و فاسد مقدر کرده، ولی راضی نیستیم که کافر بهواسطهٔ چنین کفری [که او خلق کرده و بهوسیلهٔ کسب آن] کافر شود؛ زیرا خداوند خود ما را از چنین چیزی نهی کرده است... برخی از اصحابِ ما نیز این اشکال را چنین پاسخ می‌دهند که ما به قضاوقدر الهی که ما را امر فرموده است، بهعنوان پیروی از فرمان او، راضی باشیم؛ زیرا او کسی است که نتوان در پیشگاه او به اعتراض برخاست و این از آن قبیل است که ما به زنده‌ماندن پیامران راضی و خشنودیم و مرگ آنان و بقای شیاطین را خوش نمی‌داریم و این‌همه [این خشنودی و ناخشنودی] به قضا و فرمان پورودگار جهانیان است (بدوی، ۱۳۷۴: ۶۰۴).

همین رضا و تسلیم دربرابر قضای الهی دست‌مایهٔ مقام رضا درین صوفیه شده است. هجویری گوید: «رضای بنده استواری دل باشد بر هر دو طرف قضا: اما منع، اما عطا» (هجویری، ۱۳۹۳: ۲۶۸) و لاهیجی گوید: «حقیقت رضا بیرون‌آمدن بنده است از رضای خود به دخول در رضای محبوب، و راضی‌شدن به آنچه خدا اراده کند و او را بر تقدیرات الهی اعتراض نباشد و مقام رضا رفع اختیار و تساوی بلا و شدت و رخاست» (سجادی، ۱۳۵۳: ۲۳). صوفیهٔ تسلیم را نیز استقبال از قضای الهی و تسلیم‌شدن دربرابر مقدرات او دانسته‌اند و معتقد‌اند این مقام برای کسی حاصل نمی‌شود، مگر اینکه به اعلیٰ مرتبهٔ یقین رسیده باشد (همان، ۱۸).

۴.۵. ضرب المثل‌های دلالت‌کننده بر مفهوم رضا و تسلیم

۱. (۴۶۴۰): ما نداریم از رضای حق گله. ۲. (۲۸۳۲): رضا به داده بده وز جین گره بگشای.
۳. (۴۳۴۷): گر تو نمی‌پسندی تغییر ده قضا را. ۴. (۲۴۲۳): در کف شیر نر خونخواره‌ای/غیر تسلیم و رضا کو چاره‌ای. ۵. (۱۷۵۸): چاره‌ای نیست در این واقعه الا تسلیم.

۳. ماهیت و خاستگاه باورهای آیین زروانی

قبل از اینکه به زمینه‌های اختیارگرایی و جبرباوری در اندیشهٔ زروانی اشاره کنیم، لازم است مقدمه‌ای دربارهٔ ماهیت و خاستگاه باورهای آیین زروانی ذکر شود. زنر^۷ فرقهٔ زروانیسم را واکنشی دربارهٔ اعتقاد به ثنویت زرتشتی می‌داند:

زرتشتی‌گری، در اساسی‌ترین و بنیادی‌ترین اصل، یعنی وحدت ربوبیت، خود را از دیگر آیین‌های توحیدی جدا ساخت و درمیان نظامهای ثنوی، در ثنویت خود بی‌نظیر و منحصر به‌فرد بود. ثنویتش فاقد آن دوگانگی و تضاد بین جوهر و ماده است... ثنویت زرتشتی، ثنویتی از دو نیروی مبنیوبی و اخلاقی رقیب است، یعنی خوبی و بدی، روشنایی و تاریکی، نظم و آشفتگی، اهرمزد و اهریمن... بی‌درنگ می‌شود فهمید یک چنین ثنویت بنیادی ممکن است به‌خوبی تولید واکنش کند؛ زیرا تاریخ دین ثابت می‌کند طبیعت بشر خدایی واحد را می‌طلبد و این واکنش به‌موقع ظاهر گشت، یعنی همان چیزی که ما آن را زروان می‌خوانیم... همچنان که از بندهای سه و چهار از فردگر (سی) یستا نقل شده دو مینوی اولیه دو هم‌زاد بودند، پس منطقاً باید پدر مشترکی می‌داشته‌اند. اگر آنها پدری داشته‌اند، منطقی است که تصور رود، آن پدر «یی‌کرانه» است؛ زیرا دو هم‌زاد هم‌دیگر را محدود می‌سازند و هیچ‌یک از آنها نمی‌تواند نامحدود و بی‌کرانه باشد. این موجود بی‌کرانه غالب در متون زرتشتی به‌صورت زمان بی‌کرانه وارد گشته است (zrvân I akânrak)؛ از اینجاست که اهرمزد و اهریمن به‌عنوان فرزند دوقلوی زمان بی‌کرانه تلقی شده‌اند (زنر، ۱۳۸۸: ۲۵-۲۶).

زروان در متون پهلوی، علاوه‌بر دلالت بر زمان‌بودن و اساسی‌بودن در امر آفرینش، داور نیز به‌شمار می‌آید. او داور نبرد هرمزد و اهریمن است. بنابر گزیده‌های زاد/اسپرم، او اهریمن را فرمانروای نهزارسالهٔ جهان قرار می‌دهد و هرمزد را پس از آن خدای برتر و نهایی همه هستی می‌شمارد. درواقع، بنابر متون یادشده، زروان در فوق دو جهان هرمزد و اهریمن و در فوق دو جهان روشنی و تاریکی و داور نبردی است که سرانجام به پیروزی خدایان می‌انجامد. او آفریننده به‌شمار نمی‌آید، اما همهٔ هستی به او مربوط است. او از توانایی و دانایی هرمزد بی‌بهره است، ولی خدای بزرگ است (ر.ک: بهار، ۱۳۸۶: ۶۲). علاوه‌بر منابع پهلوی و سریانی در منابع دین‌مهری یونانی و رومی، که بیشتر متکی به صورت‌ها و سنگ‌نوشته‌های است، اطلاعاتی دربارهٔ زروان بی‌کرانه به ما می‌دهد. کرنوس/ساتورن "زروان بی‌کرانه" با پیکری شگفت‌آور سری از شیر و تنی انسانی-همان زروان، خدای زمان ایرانی، است که در شرق و غرب "بحت" خوانده می‌شد و هر دو قدرت، قدرت ایزدی زئوس/ژوپیتر و قدرت دیوی هادس/پلوتون، مقهور او بودند. او بر منطقه‌البروج که مرکز گذر زمان بود

تسلط داشت. سر شیرگونه او نمادی از آتش ازلی بود. او بر همهٔ جهان و بر چهار باد نیز فرمان می‌راند و فصل‌ها را تعیین می‌کرد، او خدای زمان و سرنوشت بود (ر.ک: همان، ۶۴). بهار مشخصات زروان را با استناد به منابع پراکنده باقی‌مانده به‌این‌صورت بیان می‌کند:

۱. او خدای ازلی و ابدی است. ۲. او خدای زمان است، هرمزد و اهریمن و آفینش هرمزدی و اهریمنی به‌سبب وجود اوست که امکان‌پذیر می‌گردد. ۳. او خدایی دادگر و داور است. ۴. او از دانش و قدرت بی‌کران بهره ندارد. ۵. او خدای بخت، خدای مرگ و زندگی است. ۶. وای که در اصل ایزد فضاست، در اساطیر متاخر زرتشتی، تن زروان و برابر با سپهر شمرده می‌شود، او را وای درنگ‌خدای برابر زروان کرانه‌مند می‌شمارند. ۷. زروان در اغلب روایات دارای همسر است. ۸. هرمزد و اهریمن فرزندان اوی‌اند (همان، ۷۱-۷۲).

۳. جبرباوری (بخت) و اختیارگرایی در اندیشهٔ زروانی

اگرچه در بخش‌هایی از اوستا مخصوصاً "گاهان" بر اختیار آدمی تأکید شده‌است^۱ (ر.ک: یستا ۳۰:۲، ۳۰:۶، ۳۱:۲، ۳۱:۴)، در باورهای زروانی، جبرگرایی جلوهٔ پررنگ‌تری دارد. بی‌شک، اعتقاد به اینکه زمان تعیین‌کنندهٔ همه‌چیز است گرایش به جبر را در پی دارد، چنان‌که نام زروان با سرنوشت، بخت یا اقبال تفسیر می‌شود. بندھشن نیز زروان، دیرندخایی و تقدیر ازلی را یکی می‌گیرد (ر.ک: جلالی‌مقدم، ۱۳۸۴: ۲۴۸).

او [ازروان] بدون تفاوت، بخت خوش و ناخوش را توزیع می‌کند و خود و جهان را به‌سوی نتیجهٔ نهایی و از پیش تعیین‌شده می‌راند... بنابر بندھشن (بخش هشتم)، زروان پیش از [آمدن] اهریمن چنین گفت که کیومرث تکاور را به سی زمستان، زندگی و شاهی مقدر شد... زادسپرم نیز به‌همین ترتیب از واقعهٔ مزبور یاد می‌کند (همان، ۱۶۷).

همچنین، در مینوی خرد در تعریف "بخت" گفته‌اند:

بخت آن است که از آغاز مقدر شده است و «بغوبخت» آن است که پس از آن بخشد اما ایزدان آن بخشش را بدین سبب کمتر می‌کنند و به مینو آن را آشکار می‌کنند که اهرمن بدکار به آن بهانه، به نیرویی هفت سیاره خواسته و نیز هر نیکی دیگر را از نیکان و شایستگان می‌زدند و به بدان و ناشایستگان بیشتر می‌بخشد (تفضلی، ۱۳۶۴: ۳۹-۴۰).

همین مایگان در بسیاری از اشعار و امثال فارسی رایج است که بخت بیشتر با ابلهان و مردم نادان یار است. این اندیشه در فرهنگ زروانی وجود دارد که بخت بر هر کسی و هر

چیزی مسلط است (ر.ک: همان، ۶۴) و کار جهان همه به تقدیر و زمانه و بخت مقدر پیش می‌رود. فرمان فرمانروا و "دیرنگ خدا" به‌گونه‌ای است که هر کس در هر دوره‌ای هر آنچه برای او مقدر شده است بیابد و همان‌چیز به او می‌رسد (ر.ک: همان، ۴۲). در باورهای زروانی با هیچ‌چیز حتی با نیرو و زورمندی و خرد و دانایی نمی‌توان با تقدیر ستیز کرد، چه هنگامی که تقدیر برای نیکی یا بدی فرا برسد، دانا در کارش گمراه؛ و نادان کارдан می‌شود؛ بزدل و ترسو شجاع؛ و شجاع ترسو می‌شود؛ کوشما کاهل؛ و کاهل کوشما می‌شود (همان، ۳۸). در اندیشه زروانی کسی را که بخت در نیکوکاری یار اوست توانگر بهشمار می‌آورند و کسی را که بخت با او یار نیست در زمرة درویشان می‌شمرند (همان، ۵۰-۵۱).

زنر معتقد است، با توجه به اشارات مبنی‌ترین خرد، زروان آشکارا با تقدیر یکی شناخته می‌شود و از ماهیت و عمل زروان برمی‌آید که بخت، توسط سپهر، فلک و بهویژه توسط بروج منطقه البروج مقدر می‌شود (ر.ک: زنر، ۱۳۸۷: ۳۸۷)؛ بنابراین، در متونی که زروان همچون نیرویی قدرتمند روی زمین است نوعی تقدیرگرایی می‌یابیم که دیگر هیچ‌جایی برای آزادی و انتخاب باقی نمی‌گذارد؛ زیرا زروان به عقیده خود همه‌چیز را تغییر می‌دهد و دگرگون می‌کند، گوهر شخصیت آدمی را متغیر ساخته، او را از ابتکار عمل بازمی‌دارد و این تنها خود اوست که انتخاب می‌کند (ر.ک: زنر، ۱۳۸۸: ۳۹۱).

همین اعتقاد به تقدیر مقدر "بخت" از باورهای زروانی در ایران باستان، بهطور چشمگیری وارد فرهنگ ایران دوره اسلامی شده است.

۱.۱.۳. تحلیل نمونه‌هایی از ضربالمثل‌های دلالت‌کننده بر مفهوم بخت (قضاياقدیر حتمی)

الف. نمونه اول: گلیم بخت کسی را که بافتند سیاه/ به آب کوثر و زمزم سفید نتوان کرد بنابر مفهوم این ضربالمثل و باور به "بخت" و قضاؤقدر حتمی از اندیشه‌های زروانی، کسی را که از آغاز برایش تیره‌روزی و زندگی و عیش منعّص مقدر کرده‌اند، نمی‌تواند با چاره‌جویی و همت و بازوی سخت، اسباب زندگی و معیشت سالم را برای خود فراهم کند، کوشش‌های او ثمری ندارد و باید سوخته بخت سیاه خود باشد. نشر این گونه ضربالمثل‌ها، در مواقعي مسکن و آرامش‌بخش خوبی دربرابر ناکامی‌ها و شکست‌های شخصی افراد بوده است.

ب. نمونه دوم: دلم می‌خواهد ولی بختم نمی‌خواهد
پر واضح است که مفهوم این ضربالمثل با هر گونه آرزو و آرمان‌خواهی منافی است و غلبه بازوی بخت را بر بازوی سخت بهخوبی نشان می‌دهد.

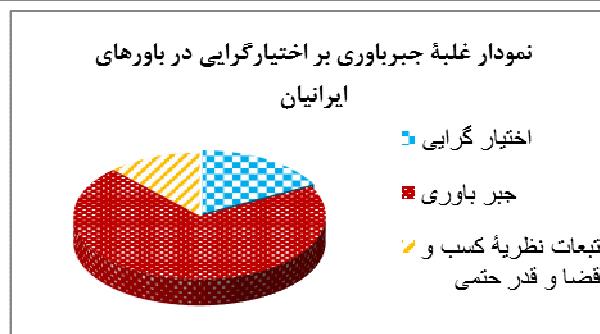
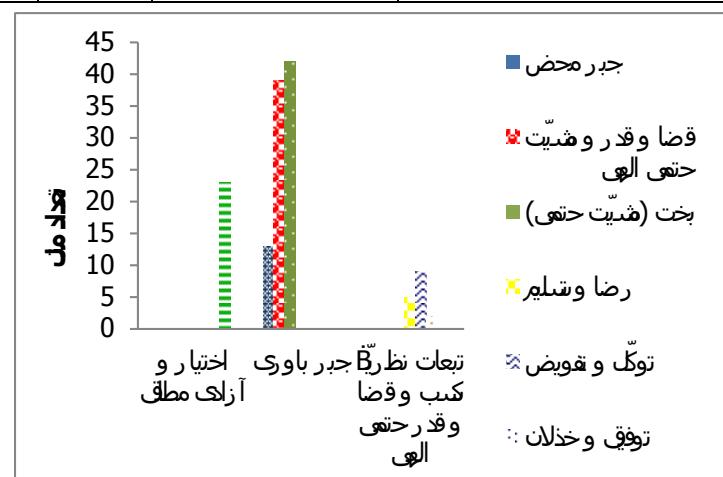
۱.۳. ضرب المثل‌های دلالت‌کننده بر مفهوم بخت، طالع، دولت

۱. ۱۰۸(۳۰): سرت را کچل نکن که هر کچلی خوشبخت و طالع نمی‌شود. ۲. (۳۷۵۲): طالع اگر داری برو به پشت بخواب. ۳. (۳۵۷۳): طالع اگر مدد کند دامنش آورم به کف. ۴. (۴۰۱۴): کچل‌ها خوشبخت می‌شوند. ۵. (۴۱۱۲): کچل مشو هر کچلی طالع ندارد. ۶. (۴۵۲۱): لگد به بخت خود می‌زند. ۷. (۴۵۴۰): ما آزموده‌ایم در این شهر بخت خویش. ۸. (۴۵۷۵): ما رانه آن بخت است و شما رانه آن کرم. ۹. (۵۲۳۸): نصیحت نیک‌بختان یاد گیرند. ۱۰. (۵۸۵۱): هیچ عروس سیاه‌بختی نیست که تا چهل‌روز سفید‌بخت باشد. ۱۱. (۲۹۳۱): ز ترکان چنان بخت برگشته بود / که گرگین از ایشان دو تن کشته بود. ۱۲. (۴۴۲۶): گلیم بخت کسی را که بافتند سیاه / به آب کوثر و زمزم سفید نتوان کرد. ۱۳. (۴۴۲۹): گناه بخت من است این گناه دریا نیست. ۱۴. (۱۹۵): از بخت شکر دارم و از روزگار هم. ۱۵. (۴۴۴): اگر خدا را این کرم‌ها باشد ما را این طالع‌ها نیست. ۱۶. (۷۷۸): بازوی بخت به که بازوی سخت. ۱۷. (۸۸۴): بخت بد بینی کز اجل هم ناز می‌باید کشید. ۱۸. (۸۸۵): بخت بد تا به کجا می‌برد آبشخور ما. ۱۹. (۸۸۶): بخت که برگردد اسب در طویله خر گردد. ۲۰. (۸۸۷): بخت که برگشت فالوده دندان می‌شکند. ۲۱. (۸۸۸): بخت گو روی کن و روی زمین لشکر گیر. ۲۲. (۸۸۹): بخت ما اگر بخت بود دست خر برایمان درخت بود. ۲۳. (۸۹۰): بخت من نامرد زعفران کاشتم تپاله درآورد. ۲۴. (۹۰۴): بدیخت اگر مسجد آدینه بسازد / یا سقف فروآید و یا قبله کج آید. ۲۵. (۹۰۵): بدیختی که باز آید ... وقت نماز آید. ۲۶. (۹۴۸): برای آدم بدیخت از در و دیوار می‌بارد. ۲۷. (۱۶۳۱): تو می‌بری بختم نمی‌برد. ۲۸. (۱۶۹۸): جرم از تو نباشد گنه از بخت من است. ۲۹. (۱۷۳۴): جوز بشکن طالع بین. ۳۰. (۱۷۳۷): جوی طالع ز خرواری هنر به. ۳۱. (۲۰۴۳): حیله کم کن کار اقبال است و بخت. ۳۲. (۲۰۵۶): خاله خاله ! ... دادن هم به طالع. ۳۳. (۲۶۷۴): دولت اگر سلسله‌جن bian شود / مور تواند که سلیمان شود. ۳۴. (۲۶۷۶): دولت به خران دادی و نعمت به سگان / پس ما به تماسای جهان آمدہ‌ایم. ۳۵. (۲۶۸۲): دولت نه به کوشیدن است، چاره کم جوشیدن است. ۳۶. (۲۶۸۳): دولت یکبار در خانه هر کس را می‌زند. ۳۷. (۲۵۷۳): دلم می‌خواهد ولی بختم نمی‌خواهد. ۳۸. (۴۲۵۰): ... دادن هم به طالع است. ۳۹. (۴۹۸۷): منجم گفت دیدم طالعت را / غلط کرده‌ست من طالع ندارم. ۴۰. (۵۸۲۰): هنر

به کار نیاید چو بخت بد باشد. ۴۱. (۱۹۷۶): سهم الغیب در طالع دارد. ۴۲. (۱۹۷۶): حریف باخته از بخت خویش نالان است.

جدول نتایج داده‌ها و نمودارها

| نوع فرعی | اندیشه‌ها | |
|----------|-----------|--------------------------|
| تعداد مث | تعداد کل | |
| ۱۳ | ۹۴ | جبر محض |
| ۳۹ | | قضاؤقدر و مشیت حتمی الهی |
| ۴۲ | | بخت (مشیت حتمی) |
| ۵ | ۱۶ | رضا و تسليم |
| ۹ | | توکل و تقویض |
| ۲ | | توفيق و خذلان |



۴. نتیجه‌گیری

تحلیل اندیشه‌های کلامی اختیارگرایانه معتزله و جبرباورانه اشعاره در امثال فارسی و غلبه امثال و باورهای جبرگرایانه، ما را به این حقیقت رهنمون می‌شود که اندیشه‌های جبرباورانه اشعاره، در طی اعصار، بر ذهنیت و فرهنگ ایرانی سیطره داشته است و علاوه‌بر خواص و اهل مدرسه، باورهای عامیانه مردم کوچه و بازار را تحت تأثیر قرار داده است و همواره بهمنزله الگوی رفتاری، کنش‌ها و رفتار ایرانیان را شکل داده است. قضاباوری و جبرباوری و اعتقاد به عدم آزادی و اراده و استقلال انسان، که اشعاره در مقام لفظ و با نظریه کسب به توجیه آن برمی‌آیند، علاوه‌بر مسئله پرتنش کلامی، همواره برای حکومت‌ها به مثابه امری ایدئولوژیک و سیاسی مطرح بوده است که به راههای مختلف، از جمله ساختن نظامیه‌ها، مجالس درس و منابر ععظ و حمایت از باورها و اشعار صوفیانه، به تقویت آن می‌پرداخته‌اند. باورهایی مثل اعتقاد به جبر محض، اعتقاد به قضاوقدر و اراده حتمی خداوند و عدم استقلال انسان در سرنوشت خود و همچنین کرزپنداری و کرفهمهی مفاهیمی مثل توکل و تفویض، رضا و تسلیم دربرابر قضای حتمی و توفیق و خذلان، تبعاتی برای تمدن ایرانی به‌همراه داشته است. علاوه‌براین، در ایران باستان، در اندیشه زروانی، همین جبرباوری و اعتقاد به قضاوقدر حتمی غلبه داشته است که تحت عنوان باور به "بخت" به فرهنگ اسلامی و امثال فارسی سرایت کرده است.

پی‌نوشت

1. Dominant

۲. انتخاب داستان‌نامه بهمنیاری بهمنزله منبع امثال به پیشنهاد استاد شفیعی‌کدکنی به این جهت بوده است که بیشتر امثال این کتاب به صورت خودجوش از ذهن و زبان مردم برخاسته است.
۳. اعداد داخل پرانتر در کنار ضرب المثل‌ها، شماره مثال در داستان‌نامه بهمنیاری است.
۴. «تقدیر را نمی‌توان تغییر داد، از قوانین خلقت نمی‌توان جلوگیری کرد» (بهمنیار، ۱۳۸۱: ۱۷۵).
۵. منظور از حرف، فعل «گُن» است «آنما امره إذا اراد شيئاً أن يقول له گُن فيكون» (یسنا، ۸۲/۳۰۶).
۶. منظور همان تقدیری است که خداوند در لوح محفوظ نگاشته است.

7. Zehner

۸. «از آن دو، کزاندیشان راستی را بر نمی‌گزینند؛ زیرا هنگامی که دودلاند، فربی آنها را فراز آید، از این رو به بدترین اندیشه‌ها می‌گرایند و بهسوی خشم می‌شتابند و زندگی مردمان را به تیاهی می‌کشانند» (یسنا، ۳۰۶).

منابع

قرآن کریم

یسناء، بخششی از کتاب اوستا (۱۳۸۷) تفسیر و تألیف ابراهیم پورداوود. تهران: اساطیر.
ابن خلدون، عبدالرحمان بن محمد (بی‌تا) مقدمه ابن خلدون. تحقیق علی عبدالواحد الوفی. دو جلد.
قاهره: دار نهضه مصر للطبع و النشر.

اشعری، ابی الحسن علی بن اسماعیل (۱۴۱۸) الأبانه عن أصول اللیانه. با حاشیه و تعلیق عبدالله
محمد محمود عمر. بیروت: دارالکتب العلمیه.

_____ (۱۹۵۵) كتاب التمع فی الرّد علی اهـل الزّیغ و البدع. صحّه و قدّم له و عـلـق علـیـهـ الدـکـتورـ
حـمـودـهـ غـرـابـهـ. مـطـبـعـهـ مـصـرـ شـرـكـتـ مـسـاـهـمـهـ مـصـرـیـهـ.

_____ (۱۹۸۰) مـقـالـاتـ إـلـاسـلـامـيـنـ وـ إـخـتـلـافـ الـمـصـلـيـنـ. عـنـ بـتـصـحـيـحـهـ هـلـمـوتـ رـیـترـ. الـطـبعـهـ ثـالـثـهـ.
الـنـشـراتـ إـلـاسـلـامـیـهـ.

باقلانی، القاضی ابی بکر بن طیب الباقلانی (۱۹۵۷) التمهید. عنی بتصحیحه و نشره یوسف المکارشی
الیسوعی. بیروت: المکتبه الشرقيه.

_____ (۲۰۰۰) الـإـنـصـافـ فـيـمـاـ يـحـبـ إـعـتـقـادـهـ وـ لـاـيـحـوزـ الـجـهـلـ بـهـ. تـحـقـيقـ وـ تـعـلـیـقـ وـ تـقـدـیـمـ مـحـمـدـ زـادـهـ
بنـالـحـسـنـ الـكـوـثـرـیـ. الـطـبعـهـ ثـالـثـهـ. قـاـهـرـهـ:ـ الـمـكـتبـهـ الـأـزـهـرـیـهـ لـلـتـرـاثـ.

بدوی، عبدالرحمن (۱۳۷۴) تاریخ اندیشه‌های کلامی در اسلام (مناهب‌الاسلامیین). ترجمه حسین
صابری. مشهد: بنیاد پژوهش‌های اسلامی آستان قدس رضوی.

بهار، مهرداد (۱۳۸۶) ادیان آسیایی. چاپ ششم. تهران: چشمـهـ.
بهمـنـیـارـ،ـ اـحـمـدـ (۱۳۸۱) دـاـسـتـانـ نـاـمـةـ بـهـمـنـیـارـیـ.ـ چـاـپـ سـوـمـ.ـ تـهـرـانـ:ـ دـاـنـشـگـاـهـ تـهـرـانـ.

پورعظمیمی، سعید و مصطفی قهرمانی ارشد (۱۳۹۱) «پیش‌زمینه‌های استبدادپذیری در امثال
فارسی». نقد/دی. شماره ۲۰: ۷۳-۹۸.

تفتازانی، سعدالدین مسعود بن عمر (۱۳۹۳) عقاید نسفیه و شرح آن. ترجمه و توضیح و تصحیح
علی اصغر حلبی و همکاری مهناز صفائی. تهران: زوار.

تفضلی، احمد (۱۳۶۴) مینوی خرد. چاپ دوم. مشهد: توس.
جلالی مقدم، مسعود (۱۳۸۴) آیین زروانی. تهران: امیرکبیر.

جوینی، امام‌الحرمین (۲۰۰۹) کتاب الإرشاد إلى قواعد الأدلة في أصول الإعتقاد. ضبط و تحقيق
الدكتور احمد عبدالرحيم الساigh. المستشار توفيق على وهبه. قاهره: مكتبة الثقافة الدينية.

حلبی، علی اصغر (۱۳۷۴) تاریخ علم کلام در ایران و جهان اسلام. تهران: اساطیر.

زنر، آر. سی (۱۳۸۸) زروان یا معمای زرتشتی‌گری. ترجمه تیمور قادری. تهران: مهتاب.
سجادی، سیدجعفر (۱۳۵۳) فرهنگ لغات و اصطلاحات و تعبیرات عرفانی. چاپ دوم. تهران: زوار.

سراج طوسي، ابونصر عبداللهبن على (۱۹۱۴) *الآلمع في التصوف*. قد اعتبرني بنسخه و تصحيحة رنولد آلن نيكلسون. ليدن: مطبع بريل.

شهرستانی، ابوالفتح محمدبن عبدالکریم (۱۳۵۸) *توضیح الملل (الملل و نحل)*. تحریر نو مصطفی خالقداد هاشمی و مقدمه و حواشی و تصحیح و تعلیقات سید محمدرضا جلالی نائینی. جلد اول. چاپ دوم. تهران: شرکت افسط.

قاضی عبدالجبار (۱۹۹۶) *شرح الأصول الخمسة*. تعلیق الامام حسین بن أبي‌هاشم. حقّقه و قدّم له الدكتور عبدالکریم عثمان. الطبعه الثالثه. القاهره: الناشر مكتبه وهبة.

قشيری، عبدالکریم (۱۳۴۵) *ترجمة رساله قشيري*. تصحیح بدیع‌الزمان فروزانفر. تهران: بنگاه ترجمه و نشر کتاب.

کاشانی، عزالدین محمود (۱۳۲۵) *مصابح الهدایه و مفتاح الكفایه*. با تصحیح و مقدمه و تعلیقات جلال‌الدین همایی. چاپ دوم. تهران: کتابخانه سنایی.

هجویری، ابوالحسن علی بن عثمان (۱۳۹۳) *کشف المحجوب*. با مقدمه و تصحیح و تعلیقات محمود عابدی. چاپ نهم. تهران: سروش.